

BREAKING BOUNDARIES EXPO

ANTWERP 1920
OLYMPIC GAMES
ANNIVERSARY



100
YEARS

Vise l'or !



 **SPORTIMONIUM**
SPORTS & OLYMPIC MUSEUM
HOFSTADE-ZEMST, VLAAMS-BRABANT

avec le soutien de



Fund

Fonds Baillet Latour

Fonds

Ce livret de l'athlète appartient à _____

J'ai ans

J'aime bien pratiquer ce sport _____

Colophon

CONCEPT ET TEXTE

Équipe Sportimonium

Geheugen Collectief (geheugencollectief.be)

ILLUSTRATIONS ET MISE EN PAGE

De Bemanning (debemanning.be)

avec le soutien de



Goeiedag, bonjour, hello!

Bienvenue au Sportimonium !

Et bienvenue à l'exposition Breaking Boundaries !

Mon nom est Victor Boin. Suis-moi et je te guiderai à travers l'histoire des Jeux olympiques.

Tous mes beaux souvenirs sont conservés ici, au Sportimonium.

Pourquoi ? Je fais du sport depuis tout petit et j'ai gagné de nombreuses médailles.

Plus loin dans l'exposition, tu apprendras à mieux me connaître.

Mais assez parlé, mon cher athlète.

Lançons-nous sans plus attendre pour repousser également tes limites !



Vise l'or !

Savais-tu que les athlètes ne recevaient pas de médailles dans la Grèce antique, mais une couronne de laurier ? C'est une sorte de couronne de feuilles.

Certaines questions de ce livret peuvent te faire gagner des points. Elles sont signalées par une de ces petites couronnes de laurier.

Essaie d'engranger le plus de points possible.

Puis, additionne-les pour voir si tu es sur le podium. (page 23)

Veel succes! Bonne Chance! Good luck!



BREAKING BOUNDARIES EXPO

Les Jeux Olympiques
d'Anvers 1920
à Tokyo 2020

 **SPORTIMONIUM**
SPORTS & OLYMPIC MUSEUM
HOFSTADE-ZEMST, VLAAMS-BRABANT

www.sportimonium.be

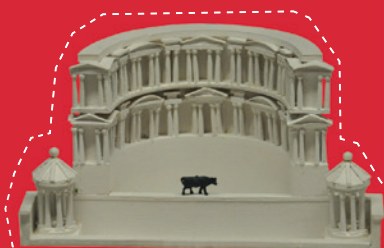
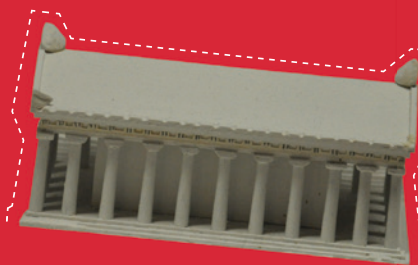
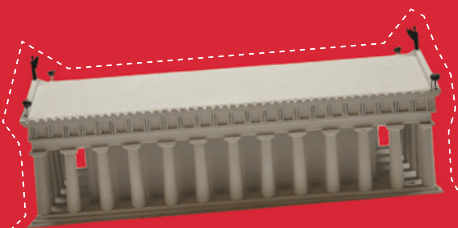
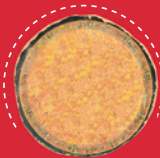
Commençons par les Jeux antiques

Les Jeux olympiques sont nés il y a plusieurs siècles en Grèce, **dans la ville d'Olympie**. Ils se tenaient tous les 4 ans en l'honneur de Zeus, le dieu des dieux. Le dieu suprême donc ! Seuls les hommes grecs libres pouvaient y participer. Les femmes et les esclaves ne pouvaient même pas y assister.

POUR T'AMUSER À LA MAISON !

Au recto de cette page se trouve une maquette du royaume de Zeus dans l'Olympie antique. Découpe les personnages en suivant les pointillés et crée ton propre « royaume pop-up » pour Zeus. Cool, n'est-ce pas ?





Un baron français ressuscite les Jeux

1894

Un baron français adorait les Jeux olympiques antiques. Il imagina donc les nouveaux Jeux olympiques modernes.

Peux-tu trouver son nom ?



La ville portuaire sportive d'Anvers veut organiser les Jeux, mais...

1912

Lors des Jeux olympiques de Stockholm en 1912, la Belgique officialisa sa candidature pour l'organisation des Jeux de 1916. Malheureusement, ils ne purent pas avoir lieu à cause de la Première Guerre mondiale.

Mes amis sportifs et moi dûmes attendre jusqu'en 1920 pour qu'il y ait à nouveau des Jeux olympiques.



Les athlètes olympiques se rendent au front

1914

Sais-tu pourquoi les Jeux n'eurent pas lieu en 1916 ?



1896 JO Athènes	1900 JO Paris	1904 JO Saint-Louis	1908 JO Londres	1912 JO Stockholm	1914 Première Guerre mondiale	1916 ?	1918 Première Guerre mondiale	1920 JO Anvers

Une organisation à toute allure

Tu sais maintenant que notre pays fut durement éprouvé pendant la Première Guerre mondiale.

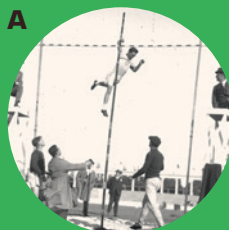
La Belgique parvint quand même à organiser les Jeux dare-dare en 1920.

1920

Plus de 2000 athlètes de 29 pays arrivèrent à Anvers. Des lutteurs, des nageurs, des escrimeurs... Mais ces sports singuliers étaient également au programme.

Associe chaque sport à la photo qui lui correspond.

1 tir à la corde



2 tir à l'arc



3 perche



4 voltige



Victor Boin, un champion dans l'âme !

Jette un coup d'œil à mon bureau et découvre tout ce que j'ai collectionné au cours de ma vie.

Peux-tu associer chaque événement de ma mini-biographie à la photo qui lui correspond ?



- A Naissance en 1886
- B Sportif aux multiples talents
- C Médaillé en escrime et en water-polo (1908-1912-1920) et porte-étendard olympique (1924)
- D Premier athlète à prononcer le serment olympique (1920)
- E Pilote de guerre (1914-1918)
- F Cofondateur de l'Association professionnelle belge des journalistes sportifs (1912)
- G Président du comité olympique belge (1955-1965)
- H Président de la fédération des sports pour handicapés
- I Décès en 1974

1



2



3



4



Quiz Breaking Boundaries

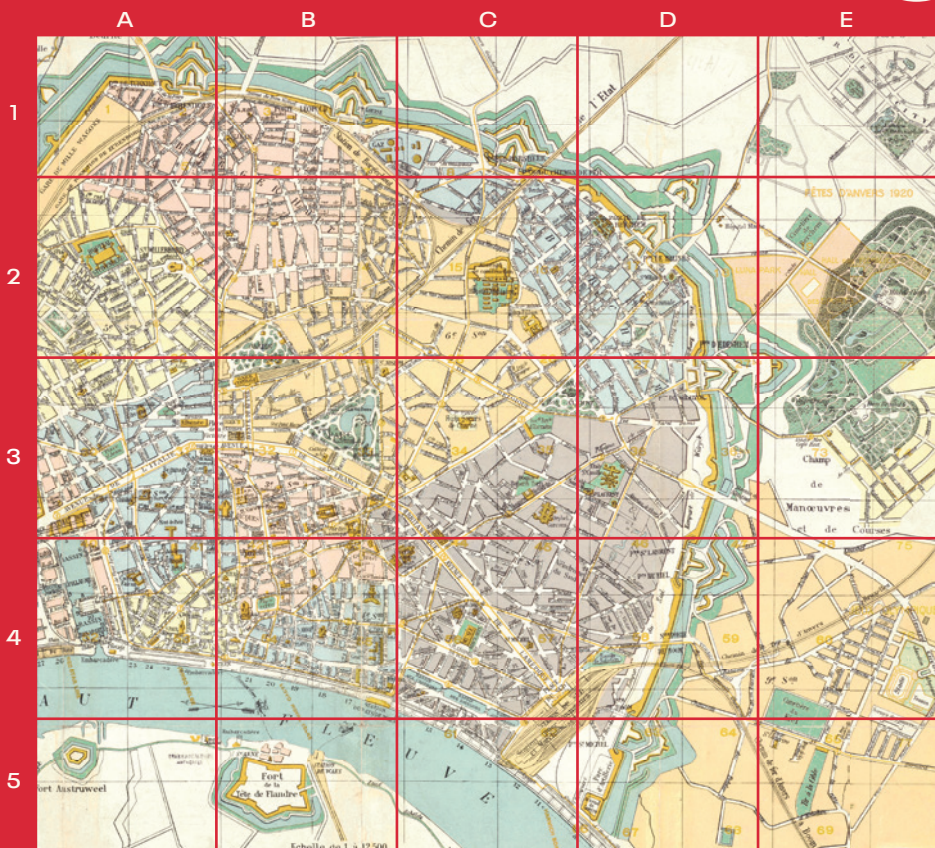
As-tu déjà fait le quiz olympique ? Très bien !

Inscris ton résultat dans la médaille.



Sites olympiques

Indique le stade olympique d'Anvers sur cette carte.



Dans le sillage d'athlètes olympiques révolutionnaires



Sous la devise « **PLUS VITE, PLUS HAUT, PLUS FORT** »,
les athlètes donnent le meilleur d'eux-mêmes.

Envie de voir si tu es aussi en forme que les grands athlètes olympiques ?
Participe aux épreuves sportives dans notre salle des sports.

Cherche ces symboles.



Pour les épreuves chronométrées, tu trouveras un chronomètre à côté de
l'installation. Chronomètre-toi ou demande à tes accompagnateurs de le faire.

N'oublie pas de noter tes résultats !





Hubert Van Innis • BICEPS

L'attention, la concentration, mais aussi la force des bras font du tir à l'arc un sport difficile.

Soulève latéralement le poids jusqu'à hauteur des épaules et contracte les muscles des bras aussi longtemps que possible.



J'ai pu soulever le poids minutes et secondes.



Hubert Lafortune • TOUT EN ÉQUILIBRE

Toute personne souhaitant suivre l'exemple de Nina Derwael doit avoir un bon équilibre.

Pose ton pied gauche sur la poutre. Plie ta jambe droite vers l'arrière et saisis ton pied libre de la main droite.

Combien de temps peux-tu maintenir cette position ?



minutes et secondes



Duke Kahanamoku • INÉBRANLABLE ENTRE LES VAGUES

Après sa carrière de nageur, Duke Kahanamoku se consacra entièrement au surf.

Qu'en est-il de tes aptitudes en la matière ? Tu peux peut-être encore aller à Tokyo : le surf y sera pour la première fois au programme olympique.

Mets-toi debout sur la planche de surf et essaie de rester en équilibre le plus longtemps possible. Combien de temps tiens-tu ?



minutes et secondes

Plus de 2 minutes ? Alors, tu mérites une couronne de laurier en plus.



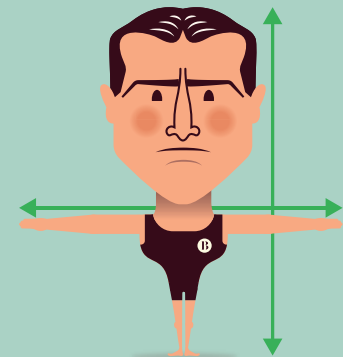
Pieter Timmers • LONGS BRAS OU GRANDS PIEDS ?

Notre champion belge de natation belge, Pieter Timmers, a une corpulence hors norme. L'envergure des bras de Timmers (216 cm) est supérieure à sa taille de pas moins de 16 cm. Chez une personne ordinaire, elles sont identiques.

Ton envergure est-elle également supérieure à ta taille ?

Mon envergure : cm

Ma taille : cm



Paul Anspach • DES RÉFLEXES RAPIDES

Dans les années 1920, l'escrime était le sport de combat olympique belge le plus populaire. Pour Tokyo 2020, les regards sont tournés vers la championne de boxe Delfine Persoon.

Quelles sont tes qualités sur le ring de boxe ?
Combien de fois peux-tu frapper un punching-ball puis l'autre avec 1 poing en 30 secondes ?

fois en 30 secondes.



Charles Paddock • SAUT EN LONGUEUR SANS ÉLAN

C'est un saut de 6,86 mètres qui permit à Nafi Thiam de se qualifier pour les Jeux de Tokyo. Mais jusqu'en 1912, un saut de 3,5 mètres suffisait à gagner, car les athlètes ne pouvaient jadis pas prendre d'élan !

Teste ici si tu peux également prétendre à une médaille en saut en longueur sans élan.

Je saute à mètres, sans élan.



Henry George • CYCLISME

Le cycliste Patrick Sercu remporta l'or olympique du kilomètre. Il ne lui fallut que 1 minute pour y parvenir.

Quelle distance peux-tu parcourir en 1 minute ?



mètres en 1 minute.



De Rode Duivels • GARDIENS DE BUT

Le gardien de but Jean De Bie joua un rôle important dans la victoire olympique des Diables rouges en 1920.

Il n'encaissa que 1 seul but sur tout le tournoi.

Entraîne tes réflexes de gardien ici.

Prends place sur la pointe des pieds et regarde vers l'avant en direction des ballons. Ton partenaire derrière toi laisse tomber tous les ballons les uns après les autres. Combien de ballons parviendras-tu à attraper ?



ballons.



Alfred Ost • ÉPREUVE DE DESSIN

Pas de muscles et quand même champion ?

Jusqu'en 1948, on pouvait participer aux épreuves artistiques des Jeux olympiques !

Elles étaient destinées aux as de l'architecture, de la musique, de la littérature, de la peinture ou de la sculpture. Alfred Ost remporta une médaille de bronze avec ce dessin lors des Jeux d'Anvers.

Fais un dessin olympique,
écris un message ou un poème pour ton athlète favori et
accroche-le sur notre mur artistique !



Mascottes

Qu'elles sont adorables ! En plus, elles racontent quelque chose des pays hôtes des Jeux.

Et certains pensent qu'elles portent bonheur, mais je n'ai pas encore fait le test !

Fais la connaissance de **MIRAITOWA** et **SOMEITY!**

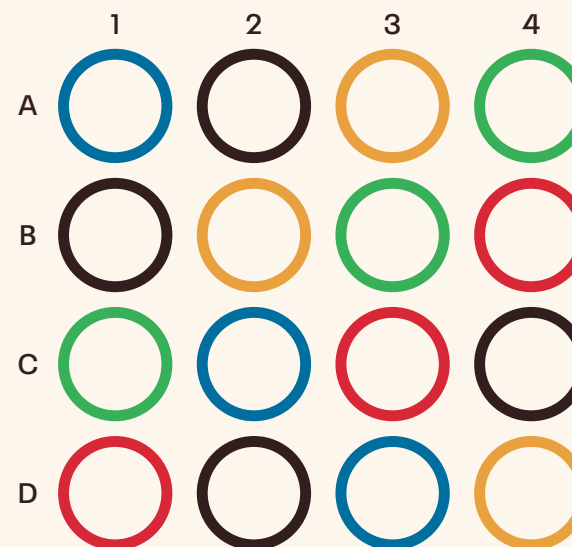
Ce sont les mascottes des Jeux de Tokyo 2020.

Miraitowa est bleue et est la mascotte des Jeux olympiques.

Someity est rose et est une mascotte spécifique aux Jeux paralympiques.



Le petit chien Waldi fut la toute première mascotte olympique.
Peux-tu trouver Waldi dans l'exposition ? Indique dans quel cercle tu le vois accroché. (Regarde bien les couleurs des cercles.)



Sais-tu aussi de quels Jeux il fut la mascotte ?

.....



La puissance des Jeux

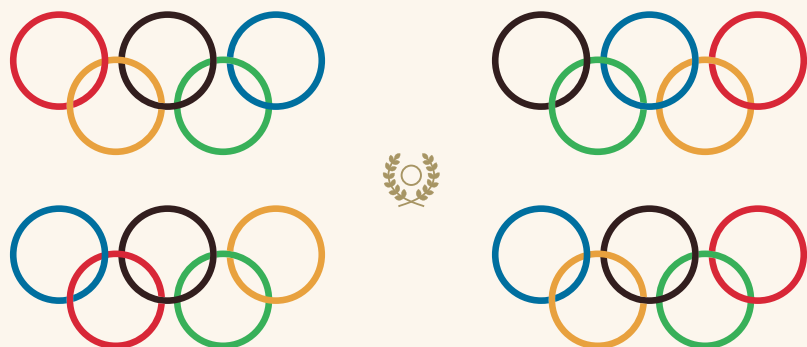
Les Jeux olympiques ne sont pas uniquement synonymes de performances sportives et de dépassement de soi. **L'amitié, le respect et le fair-play** (pas de triche) sont très importants lors de cette célébration sportive. Les symboles et rituels olympiques y font souvent référence.

Le monde entier en 5 anneaux : le drapeau olympique

Le drapeau que tu vois ici fut dévoilé pour la première fois au public en 1920. Il représente cinq anneaux qui s'entrecroisent pour symboliser la fraternité. Tous ont une couleur différente.

Pierre de Coubertin (voir p.7) choisit ces couleurs, car chaque drapeau national compte au moins l'une d'elles.

Regarde bien le drapeau et indique le bon logo.



Quelles couleurs vois-tu également dans le drapeau de ton pays ?



Pas d'athlète olympique sans fair-play :

Le serment olympique

Lors des Jeux olympiques d'Anvers, je fus le tout premier à prononcer le nouveau serment olympique !

Certains mots se sont perdus...
Peux-tu les retrouver ?

“Nous promettons de prendre part à ces Jeux olympiques en respectant et en suivant les qui les régissent et dans un Nous nous engageons pour un sport sans dopage et sans On fait ça pour du sport et l'honneur de nos équipes, dans le des principes fondamentaux de l'Olympisme.”

tricherie / règles / respect / la gloire / esprit de sportivité



Malin, retors ou tricheur ?



Que penses-tu de la triche ? Explique.



Peux-tu trouver des exemples de tricheurs aux Jeux olympiques dans l'exposition ou dans ta propre vie (sportive) ?

.....

.....

.....

.....

.....

Hope lights our way:

La flamme olympique pour cible

Les Jeux olympiques commencent toujours par une grande fête d'ouverture. La flamme est allumée à Olympie et est ensuite transportée vers le pays hôte. La flamme olympique symbolise **la persévérance, le courage et la détermination** des athlètes.

À chaque olympiade, on allume une nouvelle torche.

Regarde bien ces photos des torches olympiques.

Lesquelles ne se trouvent PAS dans l'exposition ?



Citius, altius, fortius:

Médailles olympiques

De toute beauté, ces Jeux olympiques de 1920. J'y ai également décroché une médaille, mais je l'ai peut-être déjà raconté. Je m'en souviens comme si c'était hier. Le roi Albert Ier décerna les médailles le 12 septembre 1920, le dernier jour des Jeux.

Associe chaque médaille à la bonne place sur le podium.



1
2

3



C

Même les médailles olympiques de Tokyo 2020 ont été fabriquées en matériau recyclé.

De quels objets mis au rebut, le matériau des médailles a-t-il été tiré ?



A. CASQUES DE VÉLO

B. GSM

C. GRILLE-PAINS

La durabilité et le souci de l'environnement sont aujourd'hui très importants pour le mouvement olympique.

Pour fabriquer des médailles, il faut des métaux précieux : de l'or, de l'argent et du bronze. Le Japon recycle ces métaux à partir d'appareils électroniques défectueux, comme d'anciens GSM et iPad... Les athlètes remportant une médaille au Japon porteront donc un morceau de GSM autour du cou.

Es-tu sur le podium ?

Coche le nombre de couronnes de laurier que tu as remportées ici.

Commence à côté du bloc bleu (tu n'es malheureusement pas encore sur le podium.) Et continue de cocher dans 3, 2, 1... L'or !

3

Top ! Un grand athlète en devenir.

1

Un super-héros !
Félicitation !

2

Waouh, une graine de champion !
Bien joué !

Mais pas encore sur le podium.
Continue de t'entraîner !

p.19 • règles/ esprit de sportivité/
tricherie / la gloire/ respect
p.21 • Torche 3 et 6
p.22 • A3, B2, C1
p.22 • B

p.10 • 4E
p.17 • C3. Jeux Olympiques
de Munich en 1972
p.18 • 18

p.7 • Pierre De Coubertin
p.7 • la Première Guerre mondiale
p.8 • 1D, 2C, 3A, 4B
p.9 • 1D, 2C, 3E, 4F

Correctif/Réponses

Message aux parents

Nous ne pouvons pas être tenus responsables du déroulement ultérieur des activités sportives de votre enfant. Ces épreuves d'agrément sont proposées à titre purement indicatif. Bien sûr, nous n'excluons pas une grande carrière sportive.



Tu as rempli tout ton livret « Vise l'or ! » ?
Montre-le à l'accueil,
choisis ta médaille d'or Breaking Boundaries
et fais encore **une photo sur notre vrai podium !**



Conseil : suis le Sportimonium sur Instagram et Facebook
pour être au courant des futures expositions sportives.

avec le soutien de



Fund Fonds
Fonds Baillet Latour

 **SPORTIMONIUM**
SPORTS & OLYMPIC MUSEUM
HOFSTADE-ZEMST, VLAAMS-BRABANT

www.sportimonium.be